

**AURORA**<sup>®</sup>

AU 3523



Electric  
**HAIR DRYER**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.eu](http://www.aurora-tm.eu)



### UKR Опис схеми приладу

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Кнопка «ХОЛОДНЕ ПОВІТРЯ»
4. Перемикач температури
5. Перемикач швидкості
6. Ручка
7. Насадка-дифузор
8. Петелька для підвішування

### POL Opis schematu urządzenia

1. Nasadka-koncentrator
2. Obudowa
3. Przycisk „zimne powietrze”
4. Wyłącznik temperatury
5. Przełącznik prędkości
6. Uchwyt
7. Nasadka-dyfuzor
8. Pętelka do wieszania

### EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Kõnstsenteerimisotsik
2. Eluasele
3. "Külm õhk" nappu
4. Temperatuuri lüüti
5. Kiiruse lüüti
6. Käepide
7. Difuuserotsik
8. Riputusaa

### RO/MD Schema descriere produs

1. Concentrator
2. Carcasă
3. Buton pentru «AER RECE»
4. Comutator de temperatură
5. Comutator de viteză
6. Măner
7. Difuzor
8. Cărlig de agățare

### ENG Components identification

1. Nozzle-concentrator
2. Body
3. Button «COLD AIR»
4. Switch the temperature
5. Switch speed
6. Handle
7. Nozzle-diffuser
8. Loop for hanging

### RUS Описание схемы прибора

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Кнопка «ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ»
4. Переключатель температуры
5. Переключатель скорости
6. Ручка
7. Насадка-диффузор
8. Петелька для подвешивания

### LTU Prietaiso schemas aprašymas

1. Oro srauto koncentravimo antgalis
2. Korpusas
3. Mygtukas "Šalto oro"
4. Temperatūros jungiklis
5. Greičio jungiklis
6. Rankena
7. Sklaidytuvo antgalis
8. Pakabinimo kilpa

### LVA Ierīces shēmas apraksts

1. Uzgalis-koncentrators
2. Mājokli
3. "Aukstā gaisa" pogu
4. Temperatūra slēdzis
5. Ātrums slēdzis
6. Rokturis
7. Uzgalis-difuzors
8. Piekāršanas cilpiņa

### HUN Készülék áramkörének leírása

1. Légtérelő feltét
2. Test
3. "Hideg levegő" gomb
4. Hőmérséklet választó
5. Sebesség választó
6. Fogantyú
7. Diffúzor
8. Akasztó

### CZE Popis okruhu zařízení

1. Nástavec koncentrátor
2. Těleso
3. Tlačítko STUDENÝ VZDUCH
4. Přepínač teploty
5. Přepínač rychlosti
6. Držadlo
7. Nástavec difuzér
8. Závěsná smyčka

Power supply	220-240V ~50-60Hz
Power	2000-2400 W

## SAFETY PRECAUTIONS

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical characteristics of the product shown on the label correspond to the parameters of the mains. Incorrect use can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for domestic use in accordance with these operating instructions. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical outlet when not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the mains. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product yourself. When disconnecting the product from the mains, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. The threat of suffocation! **ATTENTION!** Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if there are children under 8 years of age or per-

sons with disabilities close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not expose to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years old to touch the case, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the mains every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical outlet, do not use an adapter. **ATTENTION!** To avoid overloading the mains, do not connect the product with other powerful electrical appliances to the same mains. **ATTENTION!** For additional protection in the power circuit, it is advisable to install a residual current device with a rated operating current not exceeding 30 mA. To install the device, contact a specialist. **ATTENTION!** Be careful not to get hair, dust or fluff into the air holes. Do not insert foreign objects into the airway openings. Do not block the inlet and outlet ducts - the motor and the heating elements of the product may be damaged. To prevent overheating, do not use the product for more than 10 minutes and always take a break of at least 10 minutes. The product is equipped with an overheating protection system. In case of overheating, it automatically turns off. If this happens, turn the product off and let it cool down completely. Do not direct hot air into the eyes or other heat-sensitive parts of the body. Nozzles are hot during operation. Before removing, allow them to cool.

## WORK

### AIR FLOW SPEED

“0” – The hair dryer is off; “1” – Low speed; “2” – High speed.

### TEMPERATURE MODES

“1” – Weak heating; “2” – Average heating; “3” – Maximum heating.

### NOZZLE DIFFUSER

It gives the hair an extra volume. It is recommended for drying curly hair.

## CARE AND CLEANING

Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool completely. Wipe the case and nozzles with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents.

## STORAGE

Before storing, make sure that the product is disconnected from the mains. Complete all the requirements of the CARE AND CLEANING section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электотоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА УДУШЬЯ! ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего

## NOZZLE CONCENTRATOR

This nozzle allows you to narrow and direct the flow of air for drying individual areas.

## COLD AIR

The hairdryer is equipped with the additional function “COOLED AIR”. In this mode, you can quickly cool the hair, strengthening the styling: press and hold the button on the inside of the handle. To return to normal mode, simply release it.

изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горящих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь. При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать перегрузки сети питания не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети. **ВНИМАНИЕ!** Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки устройства обратитесь к специалисту. **ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы в воздухопроводные отверстия не попадали волосы, пыль или пух. Не вставляйте посторонние предметы в воздухопроводные отверстия. Не закрывайте входные и выходные воздухопроводы — двигатель и нагревательные элементы изделия могут выйти из строя. Во избежание перегрева не эксплуатируйте изделие более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут. Изделие оснащено системой защиты от перегрева. В случае перегрева оно автоматически выключается. Если это произошло, выключите изделие из сети и дайте ему полностью остыть. Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие чувствительные части тела. Насадки во время работы нагреваются. Перед снятием дайте им остыть.

## РАБОТА

### СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА

«0» – Фен выключен; «1» – Низкая скорость; «2» – Высокая скорость.

### ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

«1» – Слабый нагрев; «2» – Средний нагрев; «3» – Максимальный нагрев.

### НАСАДКА-ДИФФУЗОР

Придает волосам дополнительный объем. Рекомендуется для сушки вьющихся волос.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой отключите изделие от электросети и дайте ему полностью остыть. Протрите корпус и насадки влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства и растворители.

## НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

Эта насадка позволяет сушить и направлять поток воздуха для сушки отдельных участков.

## ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ

Фен оснащен дополнительной функцией “ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ”. В этом режиме можно быстро охлаждать волосы, укрепляя укладку: нажмите и удерживайте кнопку на внутренней части ручки. Чтобы вернуться в нормальный режим, просто отпустите ее.

## ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломки при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовуйте тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Виріб не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чищенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромки меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте, і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання виробу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **ЗАГРОЗА ЗАДУХИ! УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться

## РОБОТА ШВИДКІСТЬ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

«0» - Фен вимкнений; «1» - Низька швидкість; «2» - Висока швидкість.

## ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ

«1» - Слабкий нагрів; «2» - Середній нагрів; «3» - Максимальний нагрів.

## НАСАДКА-ДИФУЗОР

Надає волосся додатковий об'єм. Рекомендується для сушіння кучерявого волосся.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед очищенням вимкніть виріб від електромережі та дайте йому повністю охолонути. Протріть корпус і насадки вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистячі засоби і розчинники.

## ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо снуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych

dział młodzież 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВАГА!** Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення, під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за штепсель мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви не користуєтесь ним. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. **УВАГА!** Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не підключайте виріб одночасно з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі. **УВАГА!** Для додаткового захисту в ланцюгу живлення доцільно встановити пристрій захисного відключення з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 mA. Для установки пристрою зверніться до фахівця. **УВАГА!** Слідкуйте за тим, щоб в повітровідвідні отвори не потрапляли волосся, пил або пух. Не вставляйте сторонні предмети в повітровідвідні отвори. Не закривайте вхідні і вихідні повітроводи – двигун і нагрівальні елементи виробу можуть вийти з ладу. Щоб уникнути перегріву, не використовуйте виріб більше 10 хвилин, і обов'язково робіть перерву не менше 10 хвилин. Виріб оснащений системою захисту від перегріву. У разі перегріву він автоматично вимикається. Якщо це сталося, вимкніть виріб з мережі і дайте йому повністю охолонути. Не спрямовуйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла. Насадки під час роботи нагріваються. Перед зняттям дайте їм охолонути.

## НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

Ця насадка дозволяє звукувати і направляти потік повітря для сушіння окремих ділянок.

## ХОЛОДНЕ ПОВІТРЯ

Фен оснащений додатковою функцією "ХОЛОДНЕ ПОВІТРЯ". У цьому режимі можна швидко охолоджувати волосся, зміцнюючи укладку: натисніть і утримуйте кнопку на внутрішній частині ручки. Щоб повернутися в нормальний режим, просто відпустіть її.

Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbierać i remontować wyrobu. Podczas odłączenia wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplect dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZENSTWO DUSZNOŚCI! UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temper-

aturze po niżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. **UWAGA!** Aby uniknąć przeciążenia sieci zasilającej nie podłączaj wyrobu jednocześnie z innymi urządzeniami elektrycznymi o dużej mocy do tej samej linii sieci elektrycznej. **UWAGA!** W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie zasilania zaleca się zainstalować wyłącznik automatyczny o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W celu instalacji urządzenia należy zwrócić się do specjalistów. **UWAGA!** Zwracaj uwagę na to, aby do otworów przewodu powietrznego nie trafiły włosy, kurz lub puch. Nie wkładaj przedmiotów postronnych do otworów przewodu powietrznego. Nie zakrywaj wejściowych i wyjściowych przewodów powietrznych – silnik i elementy grzejne wyrobu mogą ulec uszkodzeniu. Aby uniknąć przegrzania, nie używaj wyrobu dłużej niż 10 minut i obowiązkowo rób przerwę co najmniej 10 minut. Wyrób jest wyposażony w układ zabezpieczający przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania się wyłącza się on automatycznie. Jeśli tak się stało, odłącz wyrób od sieci i daj mu całkowicie wystygnąć. Nie kieruj gorącego powietrza na oczy lub do inne czułe na ciepło części ciała. Nasadki podczas działania nagrzewają się. Przed ich zdjęciem daj im wystygnąć.

## DZIAŁANIE

### PRĘDKOŚĆ PRZEPLYWU POWIETRZA

„0” – Suszarka jest wyłączona; „1” – Prędkość niska; „2” – Prędkość wysoka.

### TRYBY TEMPERATUROWE

„1” – Nagrzewanie słabe; „2” – Nagrzewanie średnie; „3” – Nagrzewanie maksymalne.

### NASADKA-DYFUZOR

Nadaje włosom dodatkową objętość. Zalecana jest do suszenia kręconych włosów.

## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed czyszczeniem odłącz wyrób od sieci elektrycznej i czekaj, aż całkowicie wystygnie. Wytrzyj korpus i nasadki wilgotną szmatką. Nie używaj ściernych środków czyszczących i rozpuszczalników.

## PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.



Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że użytych wyrobów elektrycznych i elektrycznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

## ATSARGUMO PRIEMONĖS

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisąjį naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktą naudojimo vadovą. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso naudokite lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išardymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevyنيokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziniais, jutimoliniais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent jusmu prižiūretą ar apmokytą naudotis prietaisu už jų saugą atskingas asmuo. Neleiskite vaikams

žaisiti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisiti su polietileno maišalais arba pakavimo plėvele. **UŽDUSIMO PAVOJUS! DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!** Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesnių nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaimie užsiliepsnojančių dujų. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš jungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisu nenaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. **DĖMESIO!** Noredami išvengti elektros maitinimo tinklo perkrovimo, nejunkite gaminio vienu metu su kitais galiniais elektros prietaisais prie vienos ir tos pačios elektros maitinimo tinklo linijos. **DĖMESIO!** Papildomam saugumui užtikrinti, elektros maitinimo tinkle rekomenduojama sumontuoti apsauginį išjungiklį, kurio vardinė suveikimo srovė ne didesnė kaip 30 mA. Dėl įtaiso montavimo būtina kreiptis į specialistą.

**DĖMESIO!** Užtikrinkite, kad j oro cirkuliacijai nepatektų plaukai, dulks arba pūkas. Nekiškite pašalinių daiktų į oro cirkuliacijos angas. Neuzdenkite oro padavimo ir išleidimo angų — gali sugesti variklis ir kaitinimo elementai. Kad išvengtumėte perkaitimo, prietaisu nesinaudokite ilgiau kaip 10 minučių ir būtinai darykite ne trumpesnės kaip

## VEIKSMAI

### ORO SRAUTO GREITIS

„0“ — Plaukų džiovinimas išjungtas; „1“ — Nedidelis greitis; „2“ — Didelis greitis.

### TEMPERATŪROS REŽIMAI

„1“ — Silpnas oro šildymas; „2“ — Vidutinis oro šildymas; „3“ — Maksimalus oro šildymas.

### SKLAIDYTUVO ANTGALIS

Padaeda plaukams suteikti papildomą apimtį. Rekomenduojama linkusiu garbanotis plaukų džiovinimui.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Korpusą ir antgalius valykite drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ir tirpiklių.

## SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėjoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis. Jūs būtinai pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išsirusus ir išvengti neįgydomos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

## DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms ierices izmantošanas uzmanīj izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms ierices ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlimes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierici, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantot tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierici tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierici no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierici nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Pārlicinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierici. Atvienojiet ierici no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktdakšas. Nelieciet vadu un netiniet to uz priekšmetiem. Ierīce nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimerī vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierīci nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierices izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruētas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierices komplektācijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāļties ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS! UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet īpaši piesardzīgi, ja ierices darbības laikā tuvmā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcības spēju.

## DARBINĀŠANA

### GAISA PLŪSMAS ĀTRUMS

“0” — Izslēgts fēns; “1” — mazs ātrums; “2” — liels ātrums.

### TEMPERATŪRAS REŽIMI

“1” — vāja karsēšana; “2” — vidēja karsēšana; “3” — maksimāla karsēšana.

### UZGALIS – DIFUZORS

Piešķir matiēm papildu apjomu. Ieteicams lietot lokainu matu žāvēšanai.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no maīnstrāvas rozetes un ļaujiet tam pilnībā atdzist. Notīriet korpusu un uzgaļus ar mitru drānu. Nelietojiet abrazyvus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus.

10 minučių pertraukus. Prietaise sumontuota apsauga nuo perkaitimo. Perkaitimo atveju jis automatiškai išjungsiu. Jeigu taip atsitiko, išjunkite prietaisą iš tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Nenukreipkite karšto oro srovės į akis arba į kitas karščiui jautrias vietas. Antgaliai veikimo metu įkaista. Prieš nuėmimą leiskite jiems atvėsti.

### ORO SRAUTO KONCENTRAVIMO ANTGALIS

Šis antgalis susiaurina ir nukreipia oro srautą atskirų plaukų sričių džiovinimui.

### ŠALTO ORO FUNKCIJA

Plaukų džiovinimas turi papildomą „ŠALTO ORO“ funkciją. Naudojant šį režimą galima greitai atvėsinti plaukus, sutvirtinant šukuoseną: Laidykite nuspaudę vidinę rankenos dalį. Norėdami grįžti į įprastą režimą, tiesiog atleiskite rankeną.

**UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici degošu materiālu, sprāgstošu vielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvmā. Nepieļaujiet, ka ierīce atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktdakšai ierices darbības laikā. Ja ierīce kādu laiku ir atradusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ierices ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neizskariet vadu un kontaktdakšu ar slāpām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierici no elektriskās strāvas padeves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierīci neizmantojat. Pievienojiet ierici elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no barošanas tīkla pārslogozes, nepievienojiet ierici tai pašai elektrotīkla līnijai, kurā vienlaikus ir pievienotas citas jaudīgas elektroierices. **UZMANĪBU!** Papildu aizsardzībai barošanas ķēdē ieteicams uzstādīt aizsardzības izslēgšanas ierīci ar nominālo nostrādes strāvu, kuras stiprums nepārsniedz 30 mA. Lai uzstādītu ierici, vērsieties pie speciālistiem. **UZMANĪBU!** Nepieļaujiet matu, putekļu vai pūku iekļūšanu gaisvadu atverēs. Nebāziet svešķermeņus gaisvadu atverēs. Neaizklājiet ieejas un izejas gaisvadu — var sabojāties izstrādājuma motors un sildelementi. Lai nepieļautu pārkaršanu, nedarbiniet izstrādājumu ilgāk par 10 minūtēm un noteikti ievērojiet vismaz 10 minūšu pārtraukumu. Izstrādājums ir aprīkots ar pārkaršanas novēršanas sistēmu. Ja ierīce pārkarst, tā automātiski ieslēdzas. Šādā gadījumā, atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla un ļaujiet pilnībā atdzist. Nevērsiet karstā gaisa strūklu pret acīm vai citām siltumjutīgām ķermeņa daļām. Darbināšanas laikā uzgaļi sakarst. Pirms noņemšanas ļaujiet tiem atdzist.

### UZGALIS – KONCENTRATORS

Šis uzgalis ļauj sašaurināt un virzīt gaisa plūsmu atsevišķu daļu žāvēšanai.

### AUKSTS GAISS

Fēns ir aprīkots ar papildu funkciju „AUKSTS GAISS”. Šajā režīmā var ātri atdzēsēt matus, nostiprinot frīzuru; nospiedit un turiet nospiestu pogu roktura iekšpusē. Lai atjaunotu parasto režīmu, vienkāši atbrīvojiet to.

## UZGLABĀŠANA

Pirms ierices novietošanas glabāšanai pārlicināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izpildiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierici sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.



Šis simbols uz ierices un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierices, kā arī baterijas nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktus. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vēršieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

## OHUTUSMEETMED

Enne seadme kasutāmist lugege tāhelepanelikult lābi kāeselev juhend, et vāldita rikete teket kasutamise ajal. Enne seadme elektrivōrku ūhendāmist kontrollīge, et seadme kleebisel toodud tehnilīsed paramēetrid vastaks elektrivōrgu paramēetritele. Ebakorrektnē kasutamine vōib tuua kaasa seadme rikkimīneku, materiāalse kahju, vōi kahjustada kasujata tervist. Vastavalt kāeseolevale Kasutusjuhendīle lubatud kasutada ainult olmelīstel eesmārkīdel. Seade ē ole ette nāhtud komertssliku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ārge kasutage tānāval ēga kōrgēndatud ūhūnīskusega ruumīdes. Lūlitage seade alati elektrivōrgust vāļja, kui Te seda ēi kasuta, samuti enne kokkupāneket, lahtivōtmīst vōi puahastāmīst. Seadet ēi tohi jātā jārelevalveta, kuni see on toitevōrku ūhendatud. Jālgīge, et toitekāabel ēi puutuks vastu mōōbli teravād servāsē ēga tulīseid pīdasīd. Elektrīlōōgi saāmīse vāltīmīseks ārge ūritage īse seadet lahti vōtta jā parāndada. Seadme elektrivōrgust lahtīūhendāmīsel ārge tōmmāke toitekāablist, vāid vōtke kīnnī pistīkust. Ārge keerutage toitekāablī ēga kerīge seda mītte mīllegī peale vōi ūmber. Seade ēi ole ette nāhtud sīsēllūitāmīseks vāļīse tāimerī vōi ēradīseīva dīstāntsījuhtīmīse sīsteēmī kaudū. Seade ēi ole ette nāhtud kasutamīseks īsīkutele, kellel on vāhēnēnud kehālīsed, sēnsoorsē vōi vāīmsēd vōīmed vōi kīlled puudūb sēllēks vastāv kogēmus jā teadmīseid nīng kīl neī puudūb jārelevalv ēga juhēndāmīne īsīku poolt, kes vastutāb nēnde turvālīuse ēest. Ārge lubage lastēl seadet mānguāsījana kasutada. Ārge kasutage tarnekompkēktī mīttekuulvāid īsītarvīkūid. **TĀHELEPANU!** Ārge lubage lastēl māngīda polūētīleēsīnē pakēndīteģā vōi pakēeteīģā. **LĀMBUMISOHT!** **TĀHELEPANU!** Ārge kasutage seadet hoēnēst vāļjapool. **TĀHELEPANU!** Olge ērīti tāhelepanelīkud, kī tōōtvā seadme lāheduses

## KASUTAMINE

### OHUVOO KIIRUS

0 - vāļke lūlitādu; 1 - vāļke kīurī; 2 - suur kīurī.

### TEMPERATUURI REŽIIMID

1 - madāl temperatūr; 2 - keskīnē temperatūr; 3 - kōrģe temperatūr.

### DIFUSEROTSİK

Annāb juusteīle īsīskohevese. Soovītatāv kasutada lōkkīs juusteīle.

## PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Enne puahastāmīst lūlitage fōōn vooluvōrgust vāļja jā laske sēllē tāēlīkult jāhtuda. Pūhkīge kōrpus jā ostsīkud nīīske lapīģā ūle. Ārge kasutage abrāsīvīseīd puahustāvahēndē ēga lahusteīd.

## SĀILITAMINE

Enne sālītāmīst veēnduge, et seade on elektrivōrgust vāļja lūlitādu. Tāītke kōkī ē alāģaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nōudeīd. Sālītage seadet kīuvas, jāhedās jā lastēle kāttesāamatus kōhas.



Antud simbols seadmeļ jā pakēndī tēhēndāb, et kasutād elektrīlīsī ē elektronīlīsī seadmeīd, samuti patareīseī ē tohi utīlīseerīda koos olmeģāākkīdeģā. Nēed tuleģ ūle andā spēsīālīseerītd kōģumīspunktīdīsē. Tāēndāvā īnfōrmātsīōnī saāmīseks olemāselevāte jāētmēkogumīssīsteēmīde kōhta pōārduge kōhālīke vōīmuorgāntē pole. Ūģēsīti utīlīseerīnē ītāb sālītāda vāērtūsīlīke resursse jā hōīda ārā vōīmāļke negatīvīseīd mōģūsīd īnīmeģē tervīseģē jā ūmbrīseģā kēskkōnā seīskōrālē, mīllīseģ vōīvād tekķīda jāētmēte vāleģī kāētlēmīse tagāģārģēļ.

## MĀSURI DE SECURITATE

Cītiģi cū atēnģe acēģā īnģructīōnē īnānpe de explotārea dīspozītvīlū pēntrū ēvītā defecģūnīle īn tīmpul utīlīzārī. īnānpe de ē conectā dīspozītvīlū verīfīcāģī dācā paramētrī tēhnīcī āī dīspozītvīlū, īndīcāģī pē etīchetā, cōrespund paramētrīlōr reģeģē de curenģ electric. Utīlīzāreā īncōrēcģā poate aduce lā defectārea dīspozītvīlū, poate cauzā un prejūdcīu materīal sau afectā sānāteāte utīlīzatorulū. A se folosī doār īn scopurī securīte, conform prezēntulū Ghīd de explotārea. Acest dīspozītvīlū nē este destinat pēntrū uc comercīal. Folosīģ dīspozītvīlū doār conform destīnāģīeģī lūī dīrecte. Sā nu folosīģ dīspozītvīlū afārā sau īn încăpēri cū umīdīteāte sporītā ē aerulū. Deconnectāģ īntōtdeānā dīspozītvīlū de lā reģeauā de curenģ electric, dācā nu vā folosīģ de ēl,

asuvad lapsed vanuses vāhēm kī 8 aastāt vōi pīaratud vōīmetģeģā īsīkud. **TĀHELEPANU!** Ārģe kasutage seadet sūtvīvāte materīalģe, plāhvātusōhtlīke āīnēte ēga īsēsūtvīvāte ģasīde lāheduses. Ārģe lubage seadmeļ sāttdā otseģte pāēēēkīērtē mōģū āllā. **TĀHELEPANU!** Ārģe lubage lastēl vanuses vāhēm kī 8 aastāt puudutādā kōrpusģ, toitekāablī jā toitekāablī pīstīkud seadme tōōtāmīse āģā. Kī seadet on mōnda ēģā sālītādu temperatūrī āllā 0°C, tuleģ sēllē enne sīsēllūitāmīst lēģā seīstā toatēmpēratūrīl mītte vāhēm kī 2 tūndī. **TĀHELEPANU!** Ārģe haarake toitekāablīst ēga toitekāablī pīstīkust kīnnī mārgāde kāģeģā. **TĀHELEPANU!** Lūlitage seade elektrivōrgust vāļja īģā kōrdē enne puahastāmīst, samuti jūhul, kī Te seda ēī kasuta. Seadme elektrivōrku ūhendāmīsel ārģe kasutage ādāpterī. **TĀHELEPANU!** Et vāldīto ītēvōģū ēģēkōormust, ārģe ūhēndage seadet ūģeģē jā sāmāle elektrīlīnīle taha teīste vōīmāseģē elektrīseadmetēģā sāmāēģēst. **TĀHELEPANU!** Tāēndāvāks kāģētsēk soovītamē elektrīseģteēmīe pāģaldādā rīkķevoolukāģēte, mīlle nōmīnāle nē rakēndusvool ē ūlētā 30 mA. Kūsīģe elektrīkul nōu. **TĀHELEPANU!** Jāģģīģe, et ūģuāvādēģē ē sātuku jūskēīd, toľmū ēģā karvū. Ārģe āģetģe ūģuāvādēģē kōrvālsī ēsemeīd. Ārģe sulģeģē ūģuāvāsīd – fōōnī mōotōr jā kōmūtūselemēndī vōīvād lāģī pōģēdā. Ūģēkōmēnēģē vāltīmīseģē ārģe kasutage fōōnī ūle 10 mīnūtī nīng tehķē kīndlīstā vāģemālt 10-mīnūtīlīne vāģēģēģ. Fōōn on varustādu ūģēkōmēnēģē kāģēģeģā. Ūģēkōmēnēģē kōrrāl lūīltūb fōōn āutōmāģēst vāļja. Sēllīsel jūhul lūlitage fōōn vooluvōrgust vāļja jā laske sēllē tāēlīkult māģā jāhtuda. Ārģe sūnnāke kōmā ūģķū sīlmāģēģē ēģā mūdeģe kōmātundlīkeģē ķehāģīrīkōndāģēle. Ostsīkud mūtūvād kasutamīse kāģīgus kōmāks. Lāsķe nēīl enne ārāvōtmīst jāhtuda.

## KONTSENTREERIMISOTSİK

See ostsīk vōīmāldāb kīuvatāmīseļ sūnātā ūģuģoģū ūģsīkuteģē jūģēkģēģīrīkōndāģēle.

## KŪLM ŪHK

Fōōnīl on olemāģ kōľmā ūģū īnfūnģtsīōn. Sēllēģ funģtsīōnī āģīl on vōīmāļk jūģēksēīd kīērsģī jāģatuda, tģeģvādesēģ soēngut. Sēllēks vāģutģeģā jā hōīdķe āll kāēģīdēģē sīēģķūģēļ oľevāt nūppe. Tāvareģīģmīle nāasmīseks lasķe nūģā lāģtī.

precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, ată timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de mușchii ascuțiți ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apăcați de furca cablului. Să nu răsuștiți și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță.



Dispozitívullal de la rețea și lăsați-l să se răcească complet. Nu îndreptați aerul fierbinte în direcția ochilor sau altor părți sensibile ale corpului. Ajutajele se încălzesc în timpul funcționării. Înainte de a le scoate lăsați-le să se răcească. nu este prevăzut. a fi folosit de persoane cu capacitate fizice, sensitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pelicula de ambalare. **PERICOL DE SUFOCARE!** **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să

## FUNCȚIONAREA

### VITEZA FLUXULUI DE AER

«0» — Uscătorul este deconectat; «1» — Viteză mică; «2» — Viteză înaltă.

### REGIMURI DE TEMPERATURĂ

«1» — Încălzire slabă; «2» — Încălzire medie; «3» — Încălzire maximă.

### DIFUZOR

Conferă părului volum suplimentar. Se recomandă pentru uscarea părului creț.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Înainte de curățare deconectați articolul de la rețeaua de curent electric și lăsați-l să se răcească complet. Ștergeți carcasa și ajutajele cu o stofă umedă. Nu folosiți mijloace abrazive de curățat și solvenți.

## PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele compartimentului CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, inaccessibil copiilor.



Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi predate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

## BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A sérülések elkerülése végett, kérjük, figyelmesen olvassa el jelen tájékoztatót a gép üzeme helyezése előtt. A termék bekapcsolása előtt ellenőrizze hogy a hálózat adatai megfelelnek-e feltüntetett paramétereknek. A helytelen használat a berendezés meghibásodásához vezethet, és akár sérülést is okozhat. A termék csak háztartás-beli használatra megfelelő, kereskedelmi célokra nem használható. Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy egyéb, vízzel teli edény közelében! Csak száraz helységben használható! Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket! Feszültség alatti berendezést ne szereljen szét-össze, illetve azt ne tisztítsa! Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül! Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintse sérüljön! A berendezésen soha ne hajtsön végre változtatásokat, azt házilag ne javítsa! Balesetveszély! A termék áramtalanításánál soha ne húzza a vezetékét, mindig a villásdugónál fogva áramtalanítsa! Ne engedje a vezetékét megcsavarodni, megtörni! A termék nem használható időzítő berendezésekkel! Fogyatékos személyek, illetve megfelelő tapasztalattal nem rendelkező egyének a berendezést csak folyamatos ellenőrzés alatt használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyek nem tartoznak a berendezéshez. **FIGYELEM!** Ne engedje a gyermekek játszani a csomagolás részeivel! Fulladás veszély! **FIGYELEM!** Ne üzemeltesse a terméket kültérben! **FIGYELEM!** Ezt a terméket csak akkor használhatják 8 éves korú, vagy e feletti gyermekek, továbbá azon személyek, akik sókóntent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak, ha felügyelik őket, és megértik a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket. **FIGYELEM!** Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony anyagok, robbanásveszélyes gázok közelében.

se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în preajma dispozitivului conectați se află copii sub vârsta de 8 ani sau persoane cu dizabilități. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. **ATENȚIE!** Furca cablului de alimentare are conductor electric și contact de legare la pământ. Conectați dispozitivul doar la prizele legate corespunzător la pământ. **ATENȚIE!** Pentru a evita supraîncălzirea rețelei să nu conectați dispozitivul concomitent cu alte aparate electrice de tensiune înaltă la una și aceeași linie de rețea electrică. **ATENȚIE!** Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare este rațional de instalat dispozitivul de deconectări de protecție cu curent nominal de declanșare, care să nu depășească 30 mA. Pentru instalarea dispozitivului adresați-vă la specialiști. **ATENȚIE!** Aveți grijă ca în orificiile de aer să nu prăundă fire de păr, praful sau puf. Nu puneți obiecte străine în orificiile de aer. Nu blocați orificiile de aer de intrare și ieșire – motorul și elementele de încălzire ale articolului pot ieși din funcțiune. Pentru a evita supraîncălzirea nu exploatati articolul mai mult de 10 minute și faceți neapărat o întrerupere de cel puțin 10 minute. Dispozitivul este dotat cu sistem de protecție împotriva încălzirii. În caz de supraîncălzire acesta se deconectează automat. Dacă s-a întâmplat acest fapt, deconectați articolo.

## CONCENTRATOR

Ajutajul dat permite îngustarea și direcționarea fluxului de aer pentru uscarea unor porțiuni separate.

## AERUL RECE

Uscătorul este dotat cu funcție suplimentară "AER RECE". În acest regim părul poate fi răcit rapid, întărind aranjarea: apăsați și mențineți apăsat butonul din partea inferioară a mânerului. Pentru a reveni la regimul normal pur și simplu eliberați butonul.

**FIGYELEM!** Működés közben 8 éven aluli gyermekek ne nyúljanak a berendezéshez, annak vezetékéhez, valamint a villásdugóhoz sem! Amennyiben a termék huzamosabb ideig hidegben volt tárolva, a bekapcsolása előtt legalább két órán át tartsa azt szobahőmérsékleten. **FIGYELEM!** Ne érintse meg vizes kézzel sem a berendezést, sem a hálózati csatlakozót! **FIGYELEM!** A munka befejeztével és tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a berendezést. **FIGYELEM!** A termék hálózathoz történő csatlakoztatását csak direktben a villásdugóval végezze! **FIGYELEM!** A vezeték és a villásdugó földeléssel ellátott. A berendezés csak ennek megfelelően kialakított hálózathoz üzemeltethető! **FIGYELEM!** A hálózati túlerhelés elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a terméket olyan hálózathoz, amelyen már egy, vagy több, nagy áramfelvételű berendezés üzemel! **FIGYELEM!** Mindig figyeljen rá, hogy a légszivás útjába ne kerüljön hajszál, por, és egyéb szennyeződés. Soha ne dugaszolja azokat el. Figyeljen a szivó és fúvó nyílások átjárhatóságára, mert ellenkező esetben a fűtőbetét és a motor károsodhat! Ne használja a berendezést egyhuzamban 10 percnél tovább, mert ez károsíthatja a berendezést. 10 perc használat után 10 percig pihenesse. A berendezés túlmelegedés elleni védelemmel ellátott. Túlmelegedés esetén automatikusan leáll. Ekkor áramtalanítsa a készüléket, majd NÁSTAVEC KONCENTRÁTOR Tato tryska umožňujúce zúžení a nasmerování proudu vzduchu pro sušení jednotlivých oblastí, hagsja teljesen kihűlni. Ne irányítsa a forró légáramlatot szemre, és egyéb, hőre érzékeny felületekre. A különböző kiegészítő feltételek átmelegedhetnek. Levételük előtt hagsja őket kihűlni. **FIGYELEM!** Kiegészítő védelemként az áramkörbe javasolt 30 mA értékű kisebb megszakító beépítése. Ennek beszereléséhez kérje szakember segítségét.



## HASZNÁLAT

### SEBESSÉGFOKOZATOK

„0”- kikapcsolva; „1”- alacsony sebesség; „2”- magas sebesség.

### HŐMÉRSÉKLET FOKOZATOK

„1”- gyenge melegítés; „2”- intenzív melegítés; „3”- maximális melegítés.

### DIFFÚZOR

Különlegesen dús hatást lehet elérni a segítségével. Használatát gyenge hajszállakhoz javasoljuk.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ezek megkezdése előtt távolítsa el a berendezést az elektromos hálózatról, hagyja azt teljesen kihűlni. Törölje át nedves ronggyal. Ne használjon vegyszereket, éles, hegyes tárgyakat.

## TÁROLÁS

Győződjön meg róla, hogy a berendezés áramtalanítva legyen, majd kövesse a TISZTÍTÁS fejezet utasításait. A terméket száraz, hűvös és gyermekektől elzárt helyen tárolja.



Ez a jel a terméken és/vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok nem kidobhatók a szokásos háztartási szeméttel. Az elhasznált elektromos készülékeket csak erre specializálódott átvételi helyen lehet leadni, ahol azok szakszerűen kerülnek megsemmisítésre. A megfelelő leadási helyek listáját keresse a területileg illetékes hatóságoknál! A környezet megóvása közös ügyünk, kérjük Ön is figyeljen a helyes hulladékkezelésre!

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tuto příručku, abyste předešli poškození během používání. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že technické parametry spotřebiče uvedené na štítku odpovídají parametřům sítě. Nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče, poškození materiálu nebo poškození zdraví uživatele. Používejte pouze pro domácí potřeby v souladu s tímto návodem. Spotřebič není určen pro komerční použití. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti kuchyňského dřezu, venku a v místnostech s vysokou vlhkostí. Mixér vždy odpojte od zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru a také před jeho sestavením, rozebráním nebo mytím. Spotřebič nesmí být bez dozoru, pokud je připojen k síti. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká ostrých hran nábytku a horkých ploch. Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se sami rozebrat nebo opravit spotřebič. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahajte za napájecí šňůru, držte se za vidličku. Nepřekrucujte a nenavíňte síťový kabel. Spotřebič není určen k pohánění externím časovačem nebo zvláštním systémem dálkového ovládání. Spotřebič není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo pokud nemají žádné zkušenosti nebo znalosti, nejsou-li kontrolovány nebo poučeni o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem používat výrobek jako hračku. Nepoužívejte příslušenství, které není součástí dodávky. **POZOR!** Nedovolte dětem hrát s plastovými sáčky nebo fólií. **NEBEZPEČÍ DUSNOSTI. POZOR!** Nepoužívejte tento spotřebič venku. **POZOR!** Budte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti spotřebiče nacházejí děti do 8 let nebo osoby se zdravotním postižením. **POZOR!** Nepoužívejte

## PROVOZ

### RYCHLOST PROUDĚNÍ VZDUCHU

«0» — Vysoušeč je vypnutý; «1» — Mírné proudění; «2» — Rychlé proudění.

### REŽIMY TEPLoty

«1» — Nízká teplota; «2» — Střední teplota; «3» — Maximální teplota.

### NÁSTAVEC – DIFUZÉR

Dává vlasům extra objem. Doporučuje se k sušení kudrnatých vlasů.

## ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Před čištěním odpojte spotřebič od síťové zásuvky a nechte ho zcela vychladnout. Očistěte pouzdro a trysky vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.

## SKLADOVÁNÍ

Před ukládáním se ujistěte, že je výrobek odpojen od elektrické sítě. Vyplňte všechny požadavky v části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA. Výrobek uchovávejte v suchu, v chladu a mimo dosah dětí.



Tento symbol na výrobku a balení znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky, stejně jako baterie, nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem. Musí být převezeny do specializovaných přijímacích míst. Další informace o stávajících systémech na sběr odpadu získáte od místních úřadů. Správná likvidace pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávné manipulace s odpady.

## LÉGERELŐ

Segítségével egy szűkebb pontra koncentrálhatjuk a légáramot.

## HIDEG LEVEGŐ

Ez a hajszáritó tartalmaz egy „HIDEG LEVEGŐ” funkciót is. Ennek segítségével gyorsan lehűtheti a hajat pakolás felhordása után, erősítve annak hatását. Használatához tartsa nyomva a fogantyú belső oldalán lévő gombot. Ahhoz, hogy visszatérjünk a normál üzemmóddhoz, engedje el a gombot.

tento spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů, výbušnin nebo samozápalných plynů. Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. **POZOR!** Nedovolte dětem mladším 8 let, aby se dotýkali pouzdra, napájecího kabelu a zástrčky napájecího kabelu, když je zařízení v provozu. Pokud byl spotřebič po určitou dobu uchovávan při teplotě pod 0 °C, musí být ponechán při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodin před zapnutím. **POZOR!** Nedotýkejte se napájecí šňůry a zástrčky mokryma rukama. **POZOR!** Odpojte spotřebič od elektrické sítě vždy před čištěním a také pokud jej nepoužíváte. **POZOR!** Při připojení spotřebiče k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptér. **POZOR!** Zástrčka napájecího kabelu má drát a zemnicí kontakt. Připojte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. **POZOR!** Aby nedošlo k přetížení sítě, nepřipojujte spotřebič a další elektrické spotřebiče do stejné sítě. **POZOR!** Dávejte pozor, aby do vzduchových otvorů nezásahly vlasy, prach anebo chloupky. Nevkládejte cizí předměty do vzduchových otvorů. Neblokujte vstupní a výstupní vzduchové otvory — může dojít k poškození motoru a topných těles. Aby nedošlo k přehřátí, nepoužívejte spotřebič déle než 10 minut a vždy dělejte přestávky nejméně 10 minut. Spotřebič je vybaven systémem ochrany před přehřátím. V případě přehřátí se automaticky vypne. Pokud k tomu dojde, vypněte spotřebič a nechte jej úplně vychladnout. Nesměřujte horký vzduch do očí ani do jiných částí těla citlivých na teplo. Trysky jsou během provozu horké. Před odstraněním je nechte vychladnout. **POZOR!** Pro dodatečnou ochranu v napájecím obvodu je vhodné nainstalovat zařízení s proudovým proudem s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Chcete-li zařízení nainstalovat, kontaktujte odborníka.

## NÁSTAVEC KONCENTRÁTOR

Tato tryska umožňuje zúžení a nasměrování proudění vzduchu pro sušení jednotlivých oblastí.

## STUDENÝ VZDUCH

Fén je vybaven funkcí „STUDENÝ VZDUCH”. V tomto režimu můžete rychle ochladit vlasy, zafixovat účes: stiskněte a přidrže po dobu několika sekund tlačítko na vnitřní straně rukojeti. Chcete-li se vrátit do normálního režimu, uvolněte jej.

**CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT \ TARTALOM \ OBSAHU  
COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE \**

<b>LEÍRÁS \ POPIS</b> .....	<b>2</b>
<b>ENGLISH</b> .....	<b>2</b>
<b>РУССКИЙ</b> .....	<b>3</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b> .....	<b>4</b>
<b>POLSKI</b> .....	<b>4</b>
<b>LIETUVOS</b> .....	<b>5</b>
<b>LATVIJAS</b> .....	<b>6</b>
<b>EESTI KEEL</b> .....	<b>7</b>
<b>ROMĂNEȘC</b> .....	<b>7</b>
<b>MAGYAR</b> .....	<b>8</b>
<b>ČESKY</b> .....	<b>9</b>